

## **FOMUYA RIDHAA**

Habari. Jina langu ni \_\_\_\_\_ Sisi DAMAX Solutions na HKMU tunafanya utafiti kwa niaba ya shirika la Umoja wa Mataifa la Kuhudumia Wakimbiki (UNHCR) kutambua kiwango cha maambukizi ya VVU na sababu zinazohusiana na maambukizi ya VVU miongoni mwa Wakimbizi katika Kambi nchini Tanzania

**Eneo la utafiti:** Utafiti huu unafanyika kwenye kambi za wakimbizi za Nyarugusu na Nduta, mkoani Kigoma.

### **Taarifa muhimu kwa ajili yako:**

**Idhini ya hiari:** unaombwa kujitolea katika utafiti huu. Ni juu yako kama utakubali kushiriki au kutokushiriki katika tafiti hii. Hakuna adhabu wala hautopoteza chochote endapo utaamua kutokushiriki, au kuamua hapo baadaye kuacha utafiti kama utakuwa umeshajiunga.

**Kusudi:** Lengo la mradi ni Kutambua kiwango cha maambukizi ya VVU katika kambi za wakimbizi. Kutathmini maarifa, mtazamo, na mambo ya kitabia yanayohusiana na maambukizi ya VVU. Kutambua kiwango cha maambukizi ya kaswende katika kambi za wakimbizi. Kutambua kiwango cha maambukizi ya homa ya ini (Hepatitis B) na mwisho kukadiria wigo wa huduma zinazohusiana na VVU, ikijumuisha upimaji na ushauri nasaa, tib ana huduma za watu wenye maambukizi ya VVU katika kambi za wakimbizi.

**Muda:** Mradi huu unakadiriwa kuchukua miezi mitatu (3) kukamilika. Utatakiwa kuingia na kushiriki mara moja tu.

**Taratibu na shughuli:** Tutakuomba ujibu maswali machache na pia kutoa damu kwa ajili ya uchunguzi wa maambukizi ya VVU, kaswende na homa ya ini (Hepatitis B). N mwisho kama itabidi ushiriki katika majadiliano ya kikundi.

**Athari:** Kwenye tafiti nyingi kuna uwezekano wa kudhurika kama utajiunga. Katika tafiti hii tunatarajia usumbufu kidogo katika utoaji wa damu. Ila tuna tumia wauguzi waliofunzwa na kuhitimu katika upimaji na ushauri nasaa.

**Faida:** Tunategemea faida katika utafiti huu. Kwako tunategemea kupata vipimo sahihi na majibu sahihi ili kuweza kuboresha huduma hizi. Hii pia itaifaidisha jamii hii kwa ujumla.

**Mbadala:** Badala ya kushiriki, unaweza kuendelea shughuli zako za kawaida. Ushiriki ni wa hiari na chaguo pekee sio kutoshiriki.

**Usiri:** Hakuna habari inayofichua kitambulisho chako itatolewa au kuchapishwa bila idhini yako ya maandishi. Kwa madhumuni ya kuangalia au madhumuni yoyote ya kisheria ikiwa hitaji linatokea, tutalinda taarifa zako. Madhumuni madhubuti ya kuhakikisha usalama wako na kwamba utafiti huo uko salama.

Badala ya majina, utafiti hutumia nambari za msimbo kama kitambulisho. Katika orodha ya kuzingatia tu, kuna nambari ya msimbo na jina lako limeunganishwa na hii taarifa huhifadhiwa ndani ya kabati lililofungwa na ufunguo, na kudhibitiwa na wafanyakazi walioidhinishwa tu.

**Ushiriki:** Ushiriki wako ni kwa hiari, na unaweza kuchagua kuacha wakati wowote. Kuacha kushiriki hakutaathiri huduma yoyote kwako. Utapewa nakala ya fomu ya idhini kwa ajili ya rekodi zako na kusoma zaidi na kutathmini.

**Udhamini:** Katika tukio ambalo utafiti lazima umalizike, hatua muhimu itachukuliwa ili kuhakikisha kuwa unafahamu kikamilifu na kwa njia yoyote. Usimamizi wako hautathiriwa kwa namna yoyote na utafiti. Utaendelea kupata huduma zote stahiki baada ya utafiti huu.

**Mawasiliano:**

Kwa maswali yoyote au wasiwasi juu ya utafiti au katika tukio la jeraha linalohusiana na utafiti, unaweza wasiliana na mtafiti mkuu / au mwakilishi wa mtafiti mkuu **Profesa Innocent Semali**. Namba yake ya simu ni 0754269838 P.O. Box 65300, Dar Es Salaam, Tanzania.

Kwa maswali yoyote yanayohusu haki kama mshiriki wa utafiti, mtu utakaye takiwa kuwasiliana naye ni:

Mwenyekiti, Kamati ya Maadili ya Utafiti, Chuo Kikukuu cha Kumbukumbu ya Hubert Kairuki , Mtaa wa Chwaku , Mikocheni, P. O. Box 65300, Dar Es Salaam; Tanzania; Simu Namba: +255 22 270002-4, Email: irec@hkmu.ac.tz

**Chaguzi za kibali na saini:**

1. Je upo tayari kushiriki katika mahojiano haya?	1.Ndio	2. Hapana
2. Upo tayari kumruhusu mtoto wako kushiriki katika mahojiano haya?	1.Ndio	2. Hapana

Jina la Mshiriki lililo chapishwa: \_\_\_\_\_

Sahihi ya Mshiriki : \_\_\_\_\_ Tarehe: \_\_\_\_\_

**(Tumia sehemu zifuatazo za saini kwa mwakilishi, wazazi, na walezi, ikiwa itahitajika tu)**

Saini yako hapa chini inaonyesha kuwa umeidhinishwa kisheria kuchukua hatua kwa niaba ya mshiriki na umesoma hati hii. Utapokea nakala ya hati hii.

**Sahihi ya mwakilishi aliyeidhinishwa kisheria:**

Jina la *Mwakilishi*: \_\_\_\_\_

Mahusiano na mshiriki: \_\_\_\_\_

Sahihi (*Mwakilishi*) \_\_\_\_\_ Tarehe: \_\_\_\_\_

**Taarifa za Anayehoji:**

Jina la anayehoji: \_\_\_\_\_

Sahihi ya anayehoji : \_\_\_\_\_ Tarehe: \_\_\_\_\_

**Taarifa ya mkalimani (kama ina hitajika)**

Nilitafsiri kusudi na yaliyomo katika Karatasi ya Habari ya Washiriki kwa yule aliyemtajwa aliyeitwa kwa uwezo wangu wote katika (..... jina la lugha) kwa uelewa wake sahihi.

Maswali yote, yali fafanuliwa kwa mshiriki na majibu pia yalitafsiriwa kwa kuridhika kwake..

Jina la mkalimani: \_\_\_\_\_

Sahihi ya mkalimani : \_\_\_\_\_ Tarehe: \_\_\_\_\_